

4) Akként kell-e értelmezni az EK-Szerződés 18., 39. és 43. cikkét, hogy azokkal ellentétes az, hogy egy ilyen rendszer hatálya azokra a személyekre korlátozódjék, akik az Európai Közösség szövetségi berendezkedésű tagállamának azon alakulataiban rendelkeznek lakóhellyel, amelyekre e rendszer kiterjed?

(<sup>1</sup>) HL L 149., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.

**Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (negyedik tanács) a T-471/04. sz., Georgios Karatzoglou kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (EÚÜ) ügyben 2006. február 23-án hozott ítélete ellen az Európai Újjáépítési Ügynökség (EÚÜ) által 2006. május 9-én benyújtott fellebbezés**

(C-213/06. P. sz. ügy)

(2006/C 178/30)

Az eljárás nyelve: angol

## Felek

*Fellebbező:* Európai Újjáépítési Ügynökség (EÚÜ) (képviselik: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek, valamint K. Niafas meghatalmazott)

*Másik fél az eljárásban:* Georgios Karatzoglou

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság negyedik tanácsa által a T-471/04. sz., Georgios Karatzoglou kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (EÚÜ) ügyben 2006. február 23-án hozott ítélet egészét;
- saját maga hozzon ítéletet;
- utasítsa el az EÚÜ által hozott, az elsőfokú eljárás felperesének, mint az ideiglenes személyzet tagjának szerződését megszüntető 2004. február 26-i határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet;
- az elsőfokú eljárás felperesét és a fellebbezett felet kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság tévesen alkalmazta a jogot, amikor az alperes által aláírt szerződést határo-

zatlan idejű munkaszerződésnek minősítette, illetve amikor kimondta, hogy az Európai Újjáépítési Ügynökség (a továbbiakban: EÚÜ) csak két esetben – jelentős létszámleépítés vagy az EÚÜ működésének megszüntetésekor – szüntetheti meg a szerződést, mivel ez valójában egyenértékű volna azzal, hogy a szerződést olyan határozott idejű munkaszerződésnek tekintené, amelynek időtartama a fenti szempontoktól függ.

A fellebbező azt is kifejti, hogy az Elsőfokú Bíróság a fentiekben azért is tévesen alkalmazta a jogot, mert az Európai Újjáépítési Ügynökség működéséről szóló 2667/2000 tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) tiltja, hogy az EÚÜ ilyen kötelezettséget vállaljon, mivel az EÚÜ növekvő szükségleteire tekintettel kizárólag csak a feltétlenül szükséges számú alkalmazottat vehet fel.

A fellebbező végül előadja, hogy ha az EÚÜ olyan jogos bizalmat ébresztett volna az alperesben, hogy csak különleges körülmények, így működésének jelentős korlátozása esetén szünteti meg szerződését, ez a váromány az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiben és az EÚÜ létrehozásáról és működéséről szóló tanácsi rendeletekben foglalt kötelezettségekre tekintettel jogellenes volna.

(<sup>1</sup>) HL L 305., 2000.12.7., 7-10. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 34. kötet, 308. o.

**A Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország) által 2006. május 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Colasfalti Srl kontra Provincia di Milano, ATI Legrenzi Srl, Impresa Costruzioni Edili e Stradali dei F.lli Paccani Snc**

(C-214/06. sz. ügy)

(2006/C 178/31)

Az eljárás nyelve: olasz

## A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Olaszország)

## Az alapeljárás felei

*Felperes:* Colasfalti Srl

*Alperes:* Provincia di Milano, ATI Legrenzi Srl, Impresa Costruzioni Edili e Stradali dei F.lli Paccani Snc